



Jurisprudentie

Zaak C-99/15

**Christian Liffers
tegen
Producciones Mandarinina SL
en
Mediaset España Comunicación SA**

(verzoek van het Tribunal Supremo om een prejudiciële beslissing)

„Prejudiciële verwijzing — Intellectuele eigendom — Richtlijn 2004/48/EG — Artikel 13, lid 1 — Audiovisueel werk — Inbreuk — Schadevergoeding — Berekeningswijze — Forfaitair bedrag — Morele schade — Daaronder begrepen”

Samenvatting – Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 17 maart 2016

1. *Recht van de Europese Unie — Uitlegging — Methoden — Letterlijke, systematische en teleologische uitlegging*
2. *Harmonisatie van de wetgevingen — Eerbiediging van de intellectuele-eigendomsrechten — Richtlijn 2004/48 — Maatregelen, procedures en rechtsmiddelen — Toekenning van schadevergoeding — Vergoedbare schade — Begrip — Morele schade — Daaronder begrepen*

(Richtlijn 2004/48 van het Europees Parlement en de Raad, art. 13, lid 1, eerste alinea)

1. Zie de tekst van de beslissing.

(cf. punt 14)

2. Artikel 13, lid 1, van richtlijn 2004/48 betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten moet aldus worden uitgelegd dat het aan de door een inbreuk op zijn intellectuele-eigendomsrecht benadeelde die vergoeding van zijn materiële schade vordert volgens de in de tweede alinea, onder b), van lid 1, van dat artikel voorziene berekeningswijze op basis van het bedrag aan royalty's of vergoedingen die hem verschuldigd zouden zijn geweest indien de inbreukmaker hem toestemming had gevraagd voor het gebruik van het betrokken intellectuele-eigendomsrecht, is toegestaan bovendien de in lid 1, tweede alinea, onder a), van dat artikel bedoelde vergoeding van zijn morele schade te vorderen.

Gelet op de doelstellingen van richtlijn 2004/48 moet artikel 13, lid 1, eerste alinea, ervan immers aldus worden uitgelegd dat daarin het beginsel wordt geponeerd dat de berekening van de aan de houder van een intellectuele-eigendomsrecht te betalen schadevergoeding moet beogen deze integraal herstel van de door hem werkelijk geleden schade te waarborgen, door daaronder ook eventuele morele schade te begrijpen. Bij vaststelling van een forfaitair bedrag voor de verschuldigde schadevergoeding uitsluitend op basis van de hypothetische royalty's wordt evenwel enkel en alleen de door de betrokken houder

van het intellectuele-eigendomsrecht geleden materiële schade gedekt, zodat, teneinde integraal herstel mogelijk te maken, deze laatste bovenop de aldus berekende schadevergoeding aanspraak moet kunnen maken op vergoeding van de door hem eventueel geleden morele schade.

(cf. punten 25-27 en dictum)